



Hugging your Life!

Käyttöohje
Bruksanvisning
Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Инструкция по эксплуатации

KÄYTTÖOHJE
KAHVINKEITIN BEGONIA CM4229-A
230 V ~, 50 Hz, 800 W

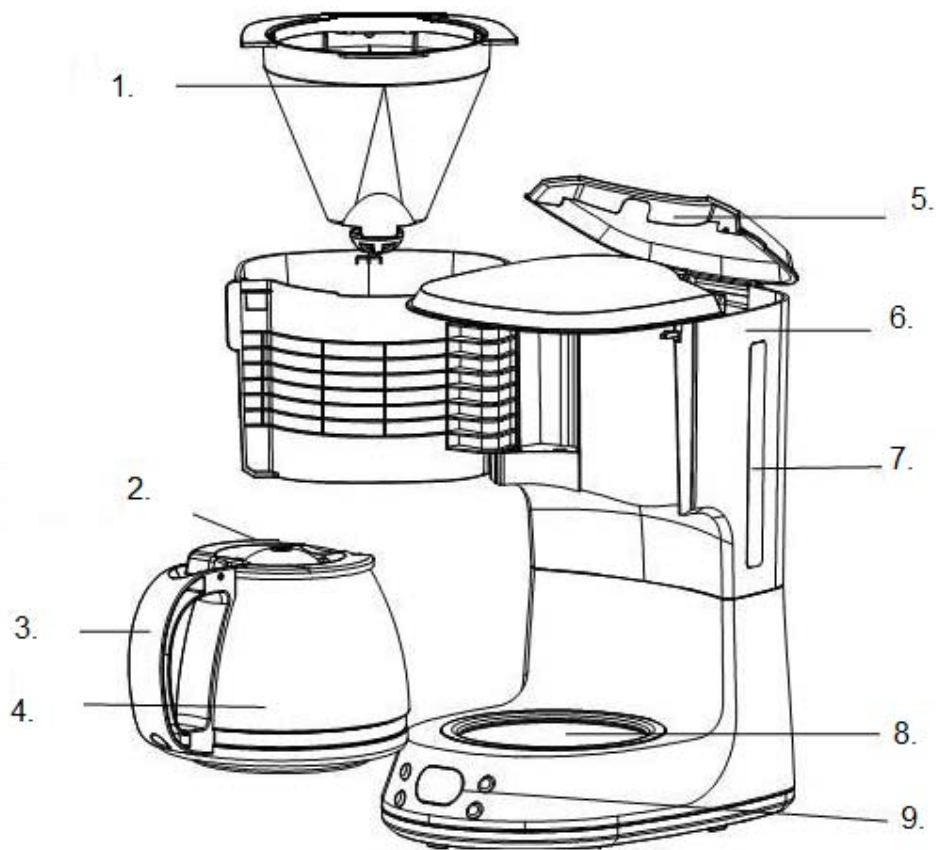


TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa yleistä varovaisuutta sekä seuraavia ohjeita:

1. Lue ohjeet huolellisesti.
2. Varmista, että verkkovirran jännite vastaa kahvinkeitin tyypikilvessä ilmoitettua jännitettä.
3. Kytke laite vikavirtasuojalla varustettuun pistorasiaan (30 mA).
4. Älä upota johtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Tästä voi aiheutua tulipalo, sähköisku tai henkilövahinko.
5. Irrota pistoke pistorasiasta, kun lopetat laitteen käyttämisen tai ryhdyt puhdistamaan laitetta. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin irrotat tai kiinnität osia tai puhdistat sitä.
6. Älä käytä sähkölaitetta, jossa on vioittunut virtajohto tai pistoke tai jossa on ilmennyt toimintahäiriö tai joka on muuten vaurioitunut. Vie laite valtuutettuun huoltokorjaamoon tutkittavaksi, korjattavaksi tai säädettäväksi.
7. Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
8. Älä käytä laitetta ulkona.
9. Älä anna virtajohdon roikkua pöydän tai tason reunalta tai kosketa kuumaa pintaa.
10. Älä sijoita laitetta kuuman lieden tai uunin päälle tai läheisyyteen.
11. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.
12. Älä puhdista laitetta hankaussainetta sisältävillä puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla hankaavilla materiaaleilla.
13. Kytke laitteen virta pois kääntämällä mahdollinen virtakytkin OFF-asentoon ja irrota sitten pistoke pistorasiasta. Tartu pelkkään pistokkeeseen. Älä koskaan vedä johdosta.
14. Jos kansi irrotetaan keittimen käytön aikana, tästä voi aiheutua palovammoja. Varo laitteesta tulevaa kuumaa höyryä.
15. Jotkin laitteen osat voivat kuumentua käytön aikana. Koske ainoastaan kahvihin ja kädensijoihin.
16. Älä jätä tyhjää kannua kuumalle levyille. Kannu saattaa haljeta kuumuuden vuoksi.
17. Älä käytä laitetta, jos kannussa on havaittavissa halkeamia tai sen kahva on löystynyt tai muuten vahingoittunut. Käytä kannua vain tämän kahvinkeitin kanssa. Käsittele kannua varovasti, koska se rikkoutuu herkästi.
18. Älä laske kuumaa kannua kuumalle tai kylmälle pinnalle.
19. Älä käytä kahvinkeitintä, jos vesisäiliössä ei ole vettä.
20. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa kohteissa, esim.
 - liikkeiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön taukotiloissa
 - maatilojen rakennuksissa
 - hotellien, motellien ja muiden majoitusliikkeiden asiakkaiden käytössä
 - majataloissa.
21. Aikuisen tulee valvoa laitteen käyttöä huolellisesti, kun paikalla on lapsia.
22. Lapsia pitää valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
23. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
24. Säilytä laite ja sen sähköjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
25. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi erillisellä ajastimella tai kaukosäätimellä.
26. Käytä laitteessa vain sen alkuperäisiä osia.
27. VAROITUS: Jotta vältetään lämpötilanrajoittimen tahattomasta palautuksesta johtuva vaara, ei tätä laitetta saa syöttää ulkoisen kytkentälaitteen kuten aikakytkimen kautta eikä laitetta saa kytkeä piiriin, jonka käyttäjä säännöllisesti kytkee päälle ja pois.
28. Säilytä nämä ohjeet.

KAHVINKEITTIMEN OSAT





1. Suppilo
2. Kannun kansi
3. Kahva
4. Kannu
5. Vesisäiliön kansi
6. Vesisäiliö
7. Vesisäiliön mitta-asteikko
8. Lämpölevy
9. Ohjaustaulu

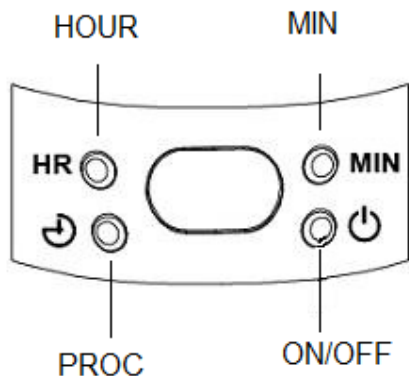
ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

Varmista, että kaikki osat ovat tallessa eikä laite ole vaurioitunut. Täytä vesisäiliö ylärajaan (MAX) asti ja keitä pelkkää vettä ilman kahvijauhetta. Kaada vesi pois. Toista tämä muutamia kertoja. Pese ja kuivaa kaikki irrotettavat osat kohdassa ”**PUHDISTAMINEN JA HUOLTO**” annettujen ohjeiden mukaisesti.

KÄYTTÖOHJEET

1. Aukaise vesisäiliön kansi ja lisää säiliöön kylmää vettä.
HUOMAA: Älä täytä säiliötä yli ylärajan (MAX).
2. Käännä suodatinteline auki ja aseta suppilo telineeseen. Varmista, että se on kunnolla paikallaan. Laita suppiloon suodatinpaperi tai käytä keustosodatinta.
3. Annostele kahvijauhetta suodattimeen. Yhtä kupillista kohti tarvitaan yleensä yksi kahvimitallinen kahvia, mutta annostusta voi vaihdella oman maun mukaan. Työnnä suppilo kiinni.
4. Aseta kannu paikalleen lämpölevylle. Varmista, että kannun keskikohta on samassa linjassa suppilon kanssa.
5. Työnnä pistoke pistorasiaan. LCD-näytössä lukee ”12:00” (ks. **ohjaustaulu**).Paina ON/OFF –painiketta  kerran. Painikkeeseen syttyy punainen valo ja kahvinkeitto käynnistyy.
HUOMAA: Laitteessa on tippalukko. Voit siis ottaa kannun hetkeksi pois paikaltaan kahvinkeiton aikana kaataaksesi kahvia kuppiin. Kahvinkeitto ei keskeydy eikä kahvia valu lämpölevylle. Kun panet kannun takaisin levylle, kahvinkeitto jatkuu. Pane kannu takaisin viimeistään 30 sekunnin kuluttua. Älä laske tyhjää kannua kuumalle lämpölevylle.
6. Kahvi on valmista tarjottavaksi noin minuutin kuluttua siitä, kun kahvin tippuminen on loppunut.
HUOMAA: Valmiin kahvin määrä on pienempi kuin vesisäiliöön lisätty vesimäärä, koska osa vedestä imeytyy kahvijauheeseen.
VAROITUS: Kun kaadat kahvia, älä kallista kannua enempää kuin 45 astetta. Kaada kahvia hitaasti, kunnes kannu on tyhjä. Jos yrität kaataa nopeammin, kannussa oleva kahvi painautuu kantta vasten niin, että kansi voi aueta ja kuuma kahvi voi aiheuttaa palovammoja!
7. Sammuta virta ON/OFF–painikkeesta  ja irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.
HUOMAA: Kaada kahvia varoen. Kuuma kahvi voi roiskuessaan aiheuttaa palovammoja.

OHJAUSTAULU

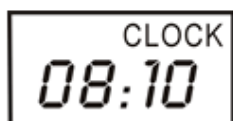


AJASTETTU KAHVINKEITTO

Jos haluat ohjelmoida kahvinkeitin käynnistymään esimerkiksi kello 13.00 (esimerkissä kello on nyt 8:10), tee ensin edellä esitetyt kohdat 1–5 (ks. Käyttöohjeet) ja säädä ajastin seuraavasti:

1. Paina PROG -painiketta. Näytöllä näkyy teksti "CLOCK".

Aseta oikea kellonaika painikkeilla HOUR (tunnit) ja MIN (minuutit) (ks. kuva 1). Huomaa: Laitteessa on 24 tunnin kello. Kellonaika valitaan painelemalla HOUR- ja MIN-painikkeita.



kuva 1



kuva 2

2. Paina PROG -painiketta uudelleen. Näytöllä näkyy teksti "TIMER". Aseta käynnistymisaika HOUR- ja MIN-painikkeilla.
3. Paina ON/OFF -painiketta kaksi kertaa, jolloin painikkeeseen syttyy sininen valo. Näyttöön muuttuu tämän hetkinen kellonaika. Ajastimeen ohjelmoitu käynnistymisaika tulee näkyviin, kun painat PROG -painiketta.

HUOMAA: Voit perua ajastetun kahvinkeiton painamalla ON/OFF-painiketta. Jos haluat muuttaa ohjelmoitua käynnistymisaikaa, tee uudelleen kohdat 1–3.

Kello 13:00 ON/OFF -painikkeen sininen valo sammuu ja punainen valo syttyy. Laitte käynnistyy automaattisesti. Kahvinkeiton jälkeen kahvi pysyy lämpimänä lämpölevyllä 40 minuuttia. Tämän jälkeen laite sammuu automaattisesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta. Älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Tähän liittyy sähköiskun vaara. Irrota pistoke pistorasiasta aina, kun lopetat laitteen käytön.

1. Puhdista kaikki irrotettavat osat aina käytön jälkeen lämpimällä vedellä, jossa on astianpesuainetta.
2. Pyyhi tahrat laitteen ulkopinnasta pehmeällä, kostealla liinalla.
HUOMAA: Älä pyyhi vesisäiliön sisäosia. Säiliön pintoihin voi jäädä nukkaa, joka saattaa tukkia keittimen. Vesisäiliön voi huuhdella ajoittain kylmällä vedellä.
3. Suppilon yläosaan saattaa tiivistyä vesipisaroita, jotka valuvat laitteen pinnalle. Pisarat voi pyyhkiä pois kuivalla liinalla käytön jälkeen.
4. Laita kaikki osat paikoilleen valmiiksi seuraavaa käyttökertaa varten.

KALKKEUTUMIEN POISTAMINEN

Jotta kahvinkeittimen toimintateho säilyisi hyvänä, siihen kertyvät mineraalijäämät kannattaa puhdistaa säännöllisesti. Se, miten usein puhdistus pitäisi suorittaa, riippuu asuinalueesi veden laadusta ja keittimen käyttötiheydestä. Puhdista kertymät seuraavasti:

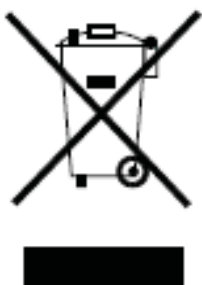
1. Täytä vesisäiliö vedellä ja kalkinpoistoaineella ylärajaan asti (kalkinpoistoaineen laimennussuhde on yleensä 4:1 – tarkista laimennussuhde kalkinpoistoaineen käyttöohjeesta). Käytä kotitalouskäyttöön tarkoitettua kalkinpoistoainetta tai sitruunahappoa (100 osaan vettä 3 osaa sitruunahappoa).
2. Aseta kannu lämpölevylle.
3. Varmista, että suppilo on paikoillaan (ilman kahvijauhetta).
4. Käynnistä laite ja anna sen keittää liuosta.
5. Kun liuosta on tippunut kupillisen verran, sammuta kahvinkeitin.
6. Anna liuoksen vaikuttaa 15 minuuttia ja toista kohdat 3–5.
7. Käynnistä laite ja anna keittimen keittää liuos loppuun niin, että vesisäiliö on aivan tyhjä.
8. Huuhtelee keitin keittämällä täysi säiliöllinen pelkkää vettä vähintään kolme kertaa.

NEUVOJA KAHVINKEITTOON

1. Kahvin maun kannalta on tärkeää, että kahvinkeitin on puhdas. Puhdista keitin säännöllisesti PUHDISTUS JA HUOLTO -kohdassa annettujen ohjeiden mukaan. Käytä keittämiseen puhdasta, kylmää vettä.
2. Säilytä kahvijauhe viileässä, kuivassa paikassa. Kun avaat kahvipaketin, sulje se tiiviisti käytön jälkeen ja säilytä jääkaapissa, jotta kahvi säilyy tuoreena.
3. Älä käytä kahvijauhetta uudelleen, koska se heikentää kahvin makua huomattavasti. Kahvia ei kannata lämmitellä uudelleen, koska se maistuu parhaalta vastakeitettynä.
4. Puhdista keitin, jos sen käytön yhteydessä ilmenee öljyisyyttä. Öljylaikut vastakeitetyn mustan kahvin pinnalla johtuvat rasvan irtoamisesta kahvijauheesta.
5. Öljyisyyttä ilmenee enemmän, kun käytetään tummapahtoisia kahvilaatuja.

TEKNISET TIEDOT

Malli: Begonia CM4229-A
Nimellisjännite: 230 V~, 50 Hz
Teho: 800 W
Tilavuus: 1,25 l
Suojaluokka: I



YMPÄRISTÖ

Tämä merkintä ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Määräys koskee koko EU-aluetta. Väärästä jätteiden hävittämisestä aiheutuvien ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi laite tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta raaka-aineet saadaan uusiokäyttöön. Palauta käytöstä poistettu laite sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Näin laite päätyy kierrätykseen ympäristön kannalta turvallisesti.

BRUKSANVISNING
KAFFEBRYGGARE BEGONIA CM4229-A
230 V ~, 50 Hz, 800 W



VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

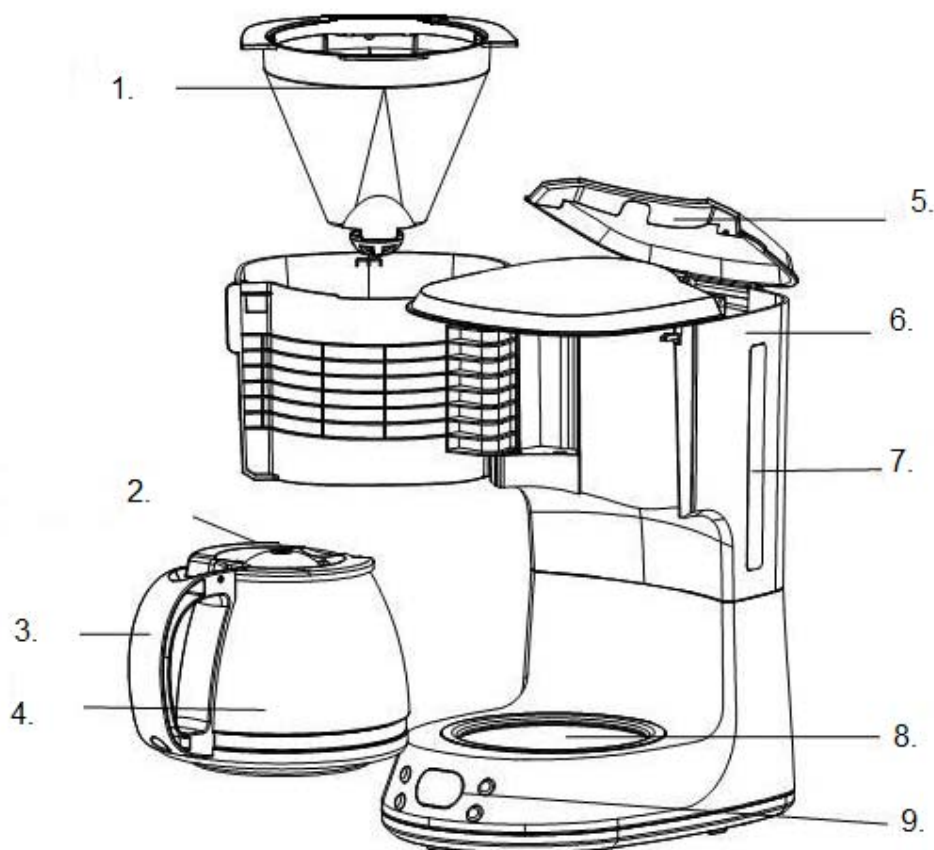
Allmän försiktighet och följande anvisningar ska alltid iakttas vid användningen av elektriska apparater.

1. Läs noga igenom anvisningarna.
2. Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som finns angiven på kaffebryggarens typskylt.
3. Anslut apparaten till ett vägguttag (30 mA) med felströmsskydd.
4. Elledning, stickkontakten eller apparaten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska. Det kan leda till brand, elstöt eller personskada.
5. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget då du slutar använda apparaten eller ska rengöra apparaten. Låt apparaten svalna innan du lösgör eller sätter fast delar eller rengör apparaten.
6. Använd inte en elapparat som har en skadad elledning eller stickkontakt eller i vilken en funktionsstörning har uppträtt eller annars skadats. För apparaten till en auktoriserad serviceverkstad för att undersökas, repareras eller justeras.
7. Användning av annan tilläggsutrustning än sådan som tillverkaren har rekommenderat kan orsaka brand, elstöt eller personskada.
8. Använd inte apparaten utomhus.
9. Elledningen får inte hänga över bords- eller arbetsbordskanten eller vidröra en het yta.
10. Placera inte apparaten på eller i närheten av en het spis eller ugn.
11. Apparaten får inte användas till annat än det den är avsedd för.
12. Rengör inte apparaten med rengöringsmedel som innehåller skurmedel, stålull eller andra skrubbande material.
13. När du vill stänga av apparaten ska du vrida knappen som reglerar temperaturen i OFF-läget och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Ta endast tag i stickkontakten. Dra aldrig i sladden.
14. Om locket avlägsnas medan kaffebryggaren används kan det leda till brännskador. Varnas för het ånga som stiger ur apparaten.
15. Vissa av apparatens ytor kan bli heta under användningen. Vidrör endast vred och handtag.
16. Lämna inte en tom kanna på den heta plattan. Kannan kan spricka på grund av hettan.
17. Använd inte apparaten om det finns synliga sprickor i kannan eller om dess handtag har lossnat eller annars är skadat. Använd kannan endast med denna kaffebryggare. Hantera kannan varsamt för den kan lätt gå sönder.
18. Sätt inte ner kannan på ett hett eller kallt underlag.
19. Använd inte kaffebryggaren om det inte finns vatten i vattenbehållaren.
20. Denna apparat är avsedd att användas i privata hushåll och på andra liknande platser, t.ex.
 - personalens rastutrymmen i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
 - jordbruksbyggnader
 - för kundernas bruk på hotell, motell och andra inkvarteringsställen
 - värdshus
21. En vuxen ska noggrant övervaka apparatens användning då det finns barn i närheten.
22. Barnen bör hållas efter så att de inte leker med apparaten.
23. Barn över 8 år samt personer, som är mentalt eller fysiskt svagare än vanligt eller som har begränsad kunskap eller erfarenhet, kan använda denna apparat om de övervakas eller har väglett i säker användning av apparaten och om de förstår riskerna som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra apparaten och de får inte utföra skötsel av apparaten utan överinseende.
24. Förvara apparaten och dess elledning utom räckhåll för barn under 8 år.
25. Denna apparat är inte avsedd att användas med en separat timer eller fjärrkontroll.
26. Använd endast originaldelar i apparaten.
27. VARNING: För att undvika fara som uppstår på grund av att värmebegränsaren

oavsiktligt kopplar på apparaten igen, får denna apparat inte anslutas till elnätet via en yttre anslutningsapparat såsom en timer och apparaten får inte anslutas till en krets som användaren ofta kopplar på och från.

28. Förvara denna bruksanvisning.

KAFFEBRYGGARENS DELAR





1. Tratt
2. Lock till kannan
3. Handtag
4. Kanna
5. Lock till vattenbehållaren
6. Vattenbehållare
7. Måttskala på vattenbehållaren
8. Värmeplatta
9. Kontrollpanel

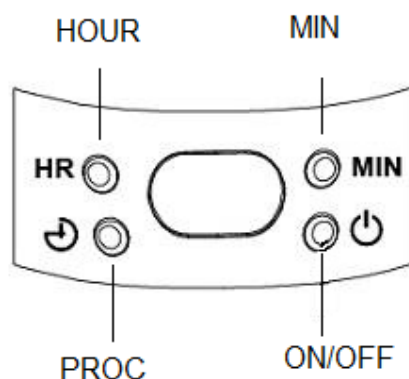
INNAN APPARATEN TAS I BRUK

Kontrollera att alla delar finns och att apparaten inte är skadad. Fyll vattenbehållaren till maximummärket (MAX) och brygga endast vatten utan malet kaffe. Häll ut vattnet. Upprepa detta några gånger. Tvätta och torka alla löstagbara delar enligt anvisningarna som ges i avsnittet "RENGÖRING OCH SERVICE".

BRUKSANVISNING

1. Öppna vattenbehållarens lock och häll kallt vatten i behållaren.
OBS: Fyll inte behållaren över maximummärket (MAX).
2. Öppna filterställningen med en vridning och sätt tratten i ställningen. Kontrollera att den är ordentligt på plats. Placera ett filterpapper i tratten eller använd ett långtidsfilter.
3. Portionera ut det malda kaffet i filtret. För en kopp kaffe behövs i allmänhet ett mått kaffe, men portioneringen kan ändras efter smak. Skjut tratten så den stängs.
4. Sätt kannan på plats på värmeplattan. Kontrollera att mitten av kannan är rakt under tratten.
5. Stick in stickkontakten i eluttaget. På LCD-displayn visas "12:00" (se **kontrollpanelen**). Tryck en gång på ON/OFF-knappen . En röd lampa i knappen tänds och kaffebryggningen påbörjas.
OBS: Apparaten har ett dropplås. Du kan alltså ta bort kannan för en stund under kaffebryggningen för att hälla kaffe i en kopp. Kaffe bryggningen avbryts inte och kaffe rinner inte ner på värmeplattan. Då du ställer tillbaka kannan på plattan fortsätter kaffe bryggningen. Ställ kannan tillbaka senast inom 30 sekunder. Ställ inte en tom kanna på den heta värmeplattan.
6. Kaffet är färdigt att serveras ungefär efter en minut från det att kaffet har slutat droppa ner.
OBS: Den färdiga mängden kaffe är mindre än den vattenmängd som hållts i vattenbehållaren då en del har sugits in i det malda kaffet.
WARNING: Luta inte på kannan mer än 45 grader då du häller kaffet. Häll i kaffet försiktigt tills kannan är tom. Om du försöker hälla snabbare trycks kaffet i kannan mot locket så att locket kan öppnas sig och det heta kaffet kan orsaka brännskador.
7. Koppla från strömmen genom att trycka på ON/OFF-knappen  och dra ut stickkontakten ur vägguttaget efter användning.
OBS: Häll kaffet försiktigt. Hett kaffe kan orsaka brännskador då det stänker.

KONTROLLPANEL



TIDSINSTÄLLD KAFFEBRYGGNING

Om du vill programmera kaffebryggaren så att den går på kl. 13.00 (i exemplet är klockan nu 8:10) ska du först göra det som visas i punkterna 1–5 (se Bruksanvisningen) och ställ in timern som följer:

1. Tryck på PROG-knappen. På displayn syns texten "CLOCK".

Ställ in den rätta tiden med knapparna HOUR (timme) och MIN (minuter) (se bild 1). OBS: Apparaten har en 24 timmars klocka. Klockslaget väljs genom att trycka på HOUR- och MIN-knapparna.

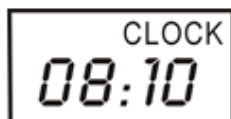


bild 1



bild 2

2. Tryck på nytt på PROG-knappen. På displayn syns texten "TIMER". Ställ in igångkörningstiden med HOUR- och MIN-knapparna.
3. Tryck två gånger på ON/OFF-knappen. Ett blått ljus tänds i knappen. Displayn visar nu den tid som är för närvarande. Då du trycker på PROG-knappen syns den inprogrammerade igångkörningstiden.

OBS: Du kan annullera den inprogrammerade kaffebryggningen genom att trycka på ON/OFF-knappen. Om du vill ändra den inprogrammerade igångkörningstiden ska du upprepa stegen 1–3.

Kl. 13:00 slocknar ON/OFF-knappens blåa ljus och det röda ljuset tänds. Apparaten startar automatiskt. Efter kokningen hålls kaffet varmt på värmeplattan i 40 minuter. Efter detta släcks apparaten automatiskt.

RENGÖRING OCH SERVICE

Dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan du rengör apparaten. Apparaten, elledningen eller stickkontakten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska. Det kan innebära fara för elstöt. Ta alltid ut stickkontakten ur väggkontakten då du slutat använda apparaten.

1. Rengör alltid alla löstagbara delar efter användning med varmt vatten med diskmedel.
2. Torka bort fläckarna på apparatens utsida med en mjuk, fuktig duk.
3. **OBS: Torka inte av insidan av vattenbehållaren. Ludd kan fastna på behållarens ytor, och det kan täppa till bryggaren. Vattenbehållaren kan allt emellanåt sköljas med kallt vatten.**
4. Det kan kondenseras vattendroppar på trattens övre del som rinner ner på apparatens yta. Dropparna kan torkas bort med en torr duk efter användningen.
5. Sätt tillbaka alla delar på plats så att apparaten är klar att användas nästa gång.

AVLÄGSNANDE AV KALKBILDNINGAR

För att kaffebyggaren fortsättningsvis ska fungera väl lönar det sig att avlägsna minerallämningar som ansamlats i den. Hur ofta rengöringen måste utföras beror på vattenkvaliteten i området där du bor och på hur ofta bryggaren används. Rengör ansamlingarna på följande sätt:

1. Fyll vattenbehållaren med vatten och kalkborttagningsmedel upp till maximummärket (utspädningsförhållandet för kalkborttagningsmedlet är i allmänhet 4:1 – kontrollera utspädningsförhållandet i bruksanvisningarna för kalkborttagningsmedlet). Använd ett kalkborttagningsmedel avsett för hushåll eller citronsyra (3 delar citronsyra i 100 delar vatten).
2. Ställ kannan på värmeplattan.
3. Kontrollera att tratten är på plats (utan kaffepulver).
4. Koppla på apparaten och låt den koka lösningen.
5. Då en kopp av lösningen droppat ner ska kaffebyggaren kopplas av.
6. Låt lösningen verka i 15 minuter och upprepa stegen 3-5.
7. Koppla på apparaten och låt bryggaren koka lösningen till slut så att vattenbehållaren blir alldeles tom.
8. Skölj bryggaren genom att koka en full behållare med endast vatten åtminstone tre gånger.

RÅD FÖR KAFFEBRYGGNING

1. För kaffets smak är det viktigt att kaffebyggaren är ren. Rengör bryggaren regelbundet enligt anvisningarna som ges i avsnittet RENGÖRING OCH SERVICE. Använd rent, kallt vatten i bryggaren.
2. Förvara det malna kaffet på ett svalt, torrt ställe. Då du öppnar kaffepaketet, tillslut det tätt efter användning och förvara det i kylskåp så att kaffet hålls färskt.
3. Använd inte det malna kaffet på nytt för det gör kaffets smak avsevärt sämre. Det lönar sig inte att värma upp kaffe på nytt för det smakar bäst som nybryggt.
4. Rengör bryggaren efter användning om den blir oljig i samband med användning. Oljefläckar på det nybryggda kaffets yta beror på att fett frigörs från det malda kaffet.
5. Oljigheten ökar då mörkrostade kaffesorter används.

TEKNISKA DATA

Modell: Begonia CM4229-A

Nominell spänning: 230 V ~, 50 Hz

Effekt: 800 W

Volym: 1,25 l

Skyddsklass: I



MILJÖ

Denna märkning betyder att apparaten inte får förstöras tillsammans med annat hushållsavfall. Bestämmelsen gäller hela EU-området. För att undvika skador på miljö eller hälsa som beror på felaktig förstöring av avfall ska apparaten återvinnas på ett behörigt sätt för att råvarorna ska kunna återanvändas. En apparat som tagits ur bruk ska föras till elektronikskrotinsamlingen. Så här återvinns apparaten på ett sätt som är tryggt för miljön.

KASUTUSJUHEND
KOHVIMASIN BEGONIA CM4229-A
230 V ~, 50 Hz, 800 W

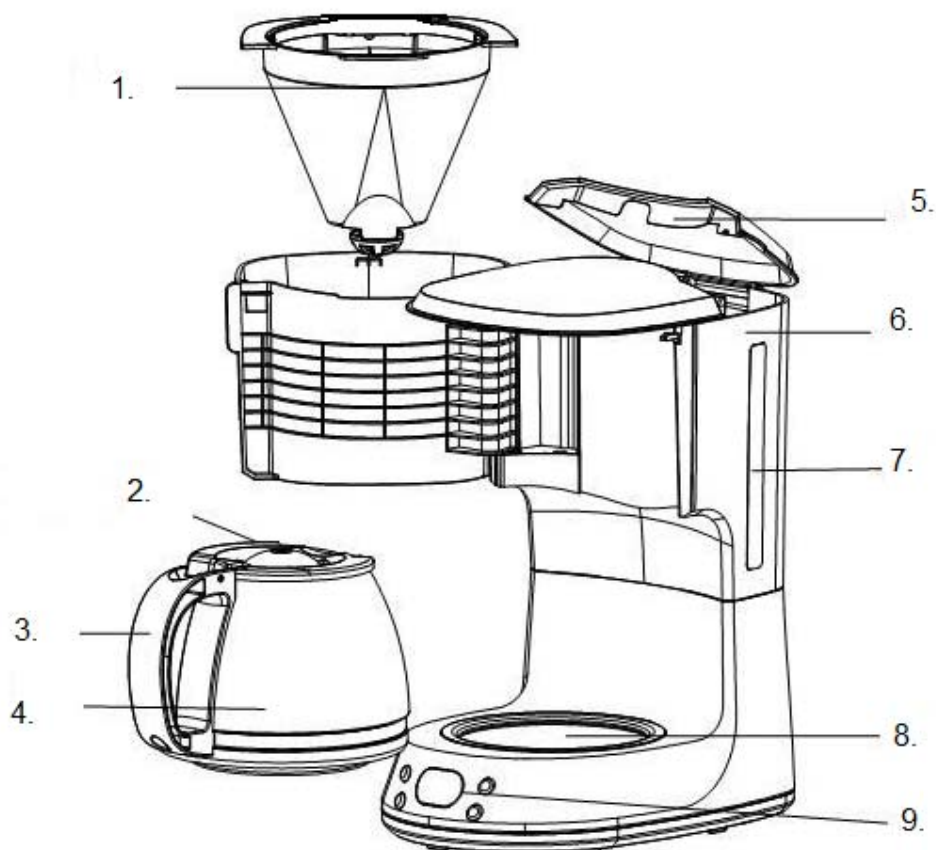


OLULISED OHUTUSNÕUDED

Elektriseadmeid kasutades järgige alati üldisi ohutusnõudeid ning järgmisi juhiseid:

1. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.
2. Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastab kohvimasina andmesildile märgitud pingele.
3. Ühendage seade rikkevoolukaitselülitiga (30 mA) pistikupesassa.
4. Ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega mõnda teise vedelikku. See võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või isikukahju.
5. Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast, kui olete lõpetanud seadme kasutamise või hakkate seda puhastama. Enne osade eemaldamist või kinnitamist või seadme puhastamist laske sel jahtuda.
6. Ärge kasutage elektriseadet, mille toitejuhe või toitejuhtme pistik on viga saanud, seadme töös esineb häireid või see on muul viisil kahjustatud. Viige seade kontrollimiseks, parandamiseks või reguleerimiseks volitatud hooldustöökotta.
7. Lisatarvikute kasutamine, mida tootja ei ole soovitanud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või isikukahju.
8. Ärge kasutage seadet välistingimustes.
9. Ärge laske toitejuhtmel rippuda üle laua või tööpinna ääre või puutuda vastu kuumi pindu.
10. Ärge asetage seadet kuuma pliidiplaadi või ahju peale või lähedusse.
11. Ärge kasutage seadet selleks mitte ette nähtud otstarbel.
12. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid puhastusaineid, terasvilla või muid abrasiivseid materjale.
13. Lülitage seade ON/OFF-nupust välja ja eemaldage seejärel toitejuhtme pistik pistikupesast. Tõmmake ainult toitejuhtme pistikust. Ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest.
14. Kui kohvimasinalt eemaldatakse kasutuse ajal kaas, võib see põhjustada põletushaavu. Hoiduge seadmest tuleva kuuma auru eest.
15. Mõned seadme osad võivad kasutamise ajal kuumeneda. Kasutage ainult nuppe ja käepidet.
16. Ärge jätke tühja kannu kuumale plaadile. Kann võib kuumuse tõttu puruneda.
17. Ärge kasutage seadet, kui kannul on nähtavaid pragusid, selle käepide on lahti tulnud või see on muul moel viga saanud. Kasutage kannu ainult selle kohvimasinaga. Käsitsege kannu ettevaatlikult, sest see võib kergesti katki minna.
18. Ärge asetage kuuma kannu kuumale või külmale pinnale.
19. Ärge kasutage kohvimasinat, kui veepaagis ei ole vett.
20. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes sarnastes kohtades, nt:
 - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personali puhkeruumides
 - turismitaludes
 - hotellides, motellides ja muudes majutusasutustes klientide poolt
 - võõrastemajades.
21. Kui läheduses on lapsi, peavad täiskasvanud seadme kasutust hoolikalt jälgima.
22. Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
23. Vähemalt 8-aastased lapsed ja sellised nõrgemate füüsiliste, sensoorsete või vaimsete isikuomadustega isikud või isikud, kellel puudub vastav kogemus või teave, võivad seadet kasutada järelevalve all või kui neid on juhendatud, kuidas seadet ohutult kasutada ja kui nad mõistavad seadme kasutamisega seonduvaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
24. Hoidke seade ja selle toitejuhe väljaspool alla 8-aastaste laste käeulatus.
25. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks spetsiaalse taimeri või kaugjuhtimispuldiga.
26. Kasutage ainult seadme originaaltarvikuid.
27. HOIATUS: temperatuuripiiriku juhuslikust lähtestamisest tuleneva ohu vältimiseks ei tohi seade toidet saada läbi välise lülitusseadme, näiteks taimeri, ning seda ei tohi ühendada vooluahelasse, mida kasutaja regulaarselt sisse ja välja lülitab.
28. Hoidke kasutusjuhend alles.

KOHVIMASINA OSAD





1. Lehter
2. Kannu kaas
3. Käepide
4. Kann
5. Veepaagi kaas
6. Veepaak
7. Veepaagi mõõteskaala
8. Soojendusplaat
9. Juhtpaneel

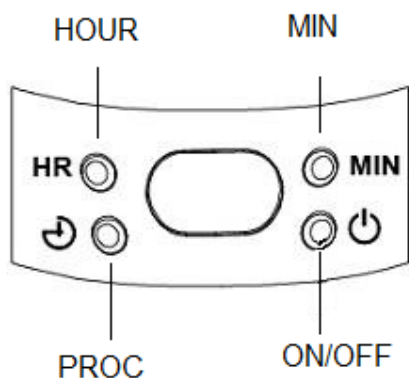
ENNE ESMAKASUTUST

Veenduge, et seadme kõik osad on olemas ja seade on töökorras. Täitke veepaak ülempiirini (MAX) ja kuumutage ainult vett, ilma kohvipulbrit kasutamata. Valage vesi ära. Korrake seda toimingut paar korda. Peske ja kuivatage kõik eemaldatavad osad vastavalt peatükis „**PUHASTAMINE JA HOOLDUS**” toodud juhisteile.

KASUTUSJUHISED

1. Avage veepaagi kaas ja valage paaki külma vett.
PANGE TÄHELE: ärge valage paaki ülempiirist (MAX) rohkem vett.
2. Tõmmake filtrihoidik lahti ja pange lehter hoidikusse. Veenduge, et see on korralikult oma kohal. Pange letrisse paberfilter või kasutage püsifiltrit.
3. Doseerige filtrisse kohvipulbrit. Ühe tassi kohta arvestatakse tavaliselt üks mõõtelusikatäis kohvi, kuid kogust võib muuta olenevalt oma maitse-eelistusest. Lükake lehter kinni.
4. Asetage kann soojendusplaadile. Veenduge, et kannu keskkoh on lehtriga ühel joonel.
5. Ühendage toitejuhtme pistik pistikupesassa. LCD-näidikule ilmub „12:00” (vt „**JUHTPANEEL**”). Vajutage üks kord ON/OFF-nupule . Nupul süttib punane märgutuli ja kohvimasin hakkab tööle.
PANGE TÄHELE: seadmel on tilgalukk. Seega võite kohvivalmistamise ajal võtta kannu hetkeks kohvimasinast ära, et valada endale tassitäis kohvi. Kohvivalmistamine ei katke ning kohv ei tilgu soojendusplaadile. Kui asetate kannu tagasi plaadile, jätkub kohvi kannu tilkumine. Asetage kann tagasi hiljemalt 30 sekundi pärast. Ärge asetage tühja kannu kuumale soojendusplaadile.
6. Kohv on serveerimiseks valmis umbes minut pärast seda, kui tilkumine on lõppenud.
PANGE TÄHELE: valmis kohvi kogus on veepaaki valatud vee kogusest väiksem, sest osa veest imendub kohvipulbrisse.
HOIATUS: kohvi valades ärge kallutage kannu rohkem kui 45 kraadi. Valage kohvi aeglaselt, kuni kann on tühi. Kui püüate kiiremini valada, võib kohv kaanele seestpoolt survet avaldada ja kaas avaneda. Kuum kohv võib põhjustada põletushaavu!
7. Pärast kasutust lülitage seade ON/OFF-nupust  välja ja eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
PANGE TÄHELE: valage kohvi ettevaatlikult. Kuuma kohvi pritsmed võivad tekitada põletushaavu.

JUHTPANEEL

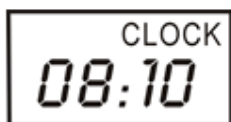


TAIMERIGA PROGRAMMEERITUD KOHVIVALMISTAMINE

Kui soovite seadet programmeerida nii, et kohvivalmistamine algaks näiteks kell 13:00 (näites on kell hetkel 8:10), siis tehke kõigepealt sammud 1–5 (vt „**KASUTUSJUHISED**”) ja seadke taimeri aeg järgmiselt.

1. Vajutage PROG-nupule. Näidikule ilmub tekst „CLOCK”.

Seadke õige kellaaeg nuppude HOUR (tunnid) ja MIN (minutid) abil. (vt joonis 1). Pange tähele: seadmel on 24 tunni kell. Seadke kellaaeg HOUR-nuppu ja MIN-nuppu vajutades.



joonis 1



joonis 2

2. Vajutage uuesti PROG-nupule. Näidikule ilmub tekst „TIMER”. Seadke käivitumisaeg HOUR- ja MIN-nuppude abil.
3. Vajutage ON/OFF-nuppu kaks korda, misjärel süttib nupul sinine märgutuli. Näidikule ilmub praegune kellaaeg. Taimeriga seatud käivitumisaeg ilmub näidikule, kui vajutate PROG-nupule.

PANGE TÄHELE: taimeriga programmeeritud kohvivalmistamise tühistamiseks vajutage ON/OFF-nupule. Kui soovite muuta programmeeritud käivitumisaega, siis korrake samme 1–3.

Kell 13:00 kustub ON/OFF-nupu sinine märgutuli ja süttib punane märgutuli. Seade lülitub automaatselt sisse. Pärast kohvivalmistamist püsib kohv soojendusplaadil kuum 40 minutit. Pärast seda lülitub seade automaatselt välja.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast. Ärge kunagi kastke seadet, toitejuhet ega toitejuhtme pistikut vette ega mõnda teise vedelikku. Sellega kaasneb elektrilöögioht. Eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast alati, kui lõpetate seadme kasutamise.

1. Puhastage seadme kõik eemaldatavad osad alati pärast kasutamist sooja vee ja nõudepesuvahendiga.
2. Pühkige plekid seadme välispinnalt pehme niiske lapiga.
PANGE TÄHELE: ärge pühkige veepaagi siseosi. Paagi sisepinnale võib jääda ebemeid, mis võivad kohvimasina ummistada. Veepaaki võib aeg-ajalt loputada külma veega.
3. Lehtri ülaossa võib koguneda veepiisku, mis valguvad seadme pinnale. Piisad võib pärast kasutust kuiva lapiga ära pühkida.
4. Asetage kõik osad järgmiseks kasutuskorraks tagasi oma kohale.

KATLAKIVIEEMALDUS

Selleks, et kohvmasin hästi töötaks, peab sellesse kogunevad mineraalijäägid regulaarselt eemaldama. Katlakivi eemaldamise sagedus oleneb Teie elukoha vee kvaliteedist ja kohvimasina kasutussagedusest. Eemaldage ladestused järgmiselt:

1. Täitke veepaak ülempiirini vee ja katlakivieemaldiga. (katlakivieemaldi lahjendusvahekord on tavaliselt 4:1 – kontrollige lahjendusvahekorda katlakivieemaldi kasutusjuhiseist). Kasutage kodumajapidamises kasutamiseks mõeldud katlakivieemaldit või sidrunhapet (100 osa vett, 3 osa sidrunhapet).
2. Asetage kann soojendusplaadile.
3. Veenduge, et lehter on oma kohal (ilma kohvipulbrita).
4. Lülitage seade sisse ja laske sel lahust kuumutada.
5. Kui lahust on kannu tilkunud ühe tassi jagu, siis lülitage kohvmasin välja.
6. Laske lahusel 15 minutit mõjuda ja korrake samme 3–5.
7. Lülitage seade sisse ja kuumutage lahus lõpuni, kuni veepaak on täiesti tühi.
8. Loputage kohvmasinat, kuumutades järjest vähemalt kolm paagitäit puhast vett.

NÕUANDEID KOHVIVALMISTAMISEKS

1. Kohvi maitse seisukohalt on tähtis, et kohvmasin oleks puhas. Puhastage kohvmasinat regulaarselt vastavalt peatükis „PUHASTAMINE JA HOOLDUS” toodud juhisteile. Kasutage kohvivalmistamiseks puhast külma vett.
2. Hoidke kohvipulbrit jahedas kuivas kohas. Kui avate kohvipaki, siis sulgege see pärast kasutust tihedalt ja hoidke seda külmikus, et kohv säiliks värskelt.
3. Ärge kasutage kohvipulbrit uuesti, sest see vähendab tunduvalt kohvi maitset. Kohvi ei ole soovitatav uuesti kuumutada, sest kõige paremini maitseb värskelt kohvi.
4. Puhastage kohvmasin, kui märkate kasutamisel, et see on õline. Õlilaigud vastvalminud musta kohvi pinnal on tekkinud rasva eraldumisest kohvipulbrist.
5. Õlisust ilmneb rohkem, kui kasutatakse tumeda röstiga kohvisorte.

TEHNILISED ANDMED

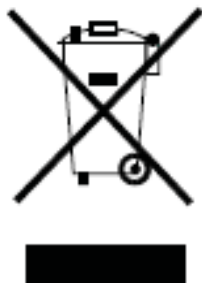
Mudel: Begonia CM4229-A

Nimisisendvõimsus: 230 V ~, 50 Hz

Võimsus: 800 W

Maht: 1,25 l

Kaitseklass: I



KESKKOND

See märgis tähendab, et seadet ei tohi kasutusest kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Määrus puudutab kogu ELi ala. Valesst jäätmete hävitamisest tulenevate keskkonna- ja tervisekahjude vältimiseks peab seadme vastutustundlikult ringlusse võtma, et tooraineid saaks korduskasutada. Viige kasutusest kõrvaldatud seade elektroonikaromude kogumispunkti. Sel viisil võetakse seade keskkonna seisukohalt ohutult ringlusse.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
KAFIJAS AUTOMĀTS BEGONIA CM4229-A
230 V ~, 50 Hz, 800 W



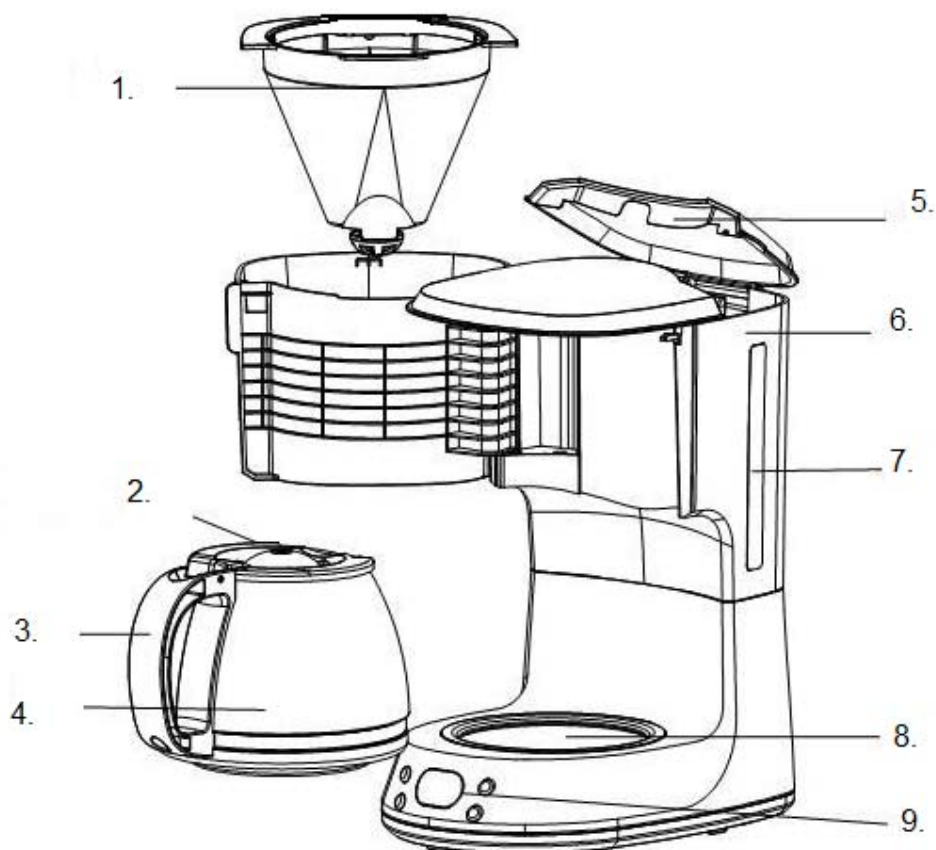
SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Lietojot elektrisko ierīci, vienmēr ievērojiet vispārējos drošības norādījumus un šādas instrukcijas.

1. Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
2. Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst uz kafijas automāta datu plāksnītes norādītajam spriegumam.
3. Pievienojiet ierīci kontaktligzdai, aprīkotai ar noplūdes strāvas drošinātāja (30 mA) slēdzi.
4. Nemērciet ierīci, tās barošanas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrisko triecienu vai personu traumas.
5. Pirms ierīces tīrīšanas vai pēc tās lietošanas atvienojiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Pirms ierīces detaļu uzstādīšanas vai noņemšanas, kā arī pirms tīrīšanas, ļaujiet tai atdzist.
6. Nelietojiet elektrisko ierīci, ja ir bojāts tās barošanas vads vai barošanas vada kontaktdakša, ierīces darbībā ir novērojami traucējumi vai ierīce ir guvusi citus bojājumus. Pārbaudes, remonta un regulēšanas veikšanai nogādājiet ierīci uz ražotāja pilnvaroto apkopes darbnīcu.
7. Ražotāja neieteikto papildus piederumu lietošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrisko triecienu vai personu traumas.
8. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
9. Neļaujiet ierīces barošanas vadam nokarāties pāri galda malai vai darba virsmai, kā arī saskarties ar karstām virsmām.
10. Nenovietojiet ierīci uz karstas plīts vai uz cepeškrāsns, vai minēto ierīču tuvumā.
11. Nelietojiet ierīci tai neparedzētiem mērķiem.
12. Nelietojiet ierīces tīrīšanai abrazīvas tīrīšanas vielas, kā arī metāla sūkļus vai citus abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
13. Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci (ar ON/OFF pogu) un pēc tam izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Tveriet tikai aiz barošanas vada kontaktdakšas. Nekad nevelciet aiz barošanas vada.
14. Ja lietošanas laikā no kafijas automāta tiek noņemts vāks, tas var izraisīt applaucējumus. Sargieties no karstiem tvaikiem, kuri izdalās no ierīces.
15. Dažas ierīces detaļas lietošanas laikā var sakarst. Lietojiet tikai pogas un rokturus.
16. Neatstājiet tukšu kannu uz karstas sildplates. Karstuma dēļ kannu var saplīst.
17. Nelietojiet ierīci, ja kannai ir redzamas plaisas, tās rokturis ir nolūzis vai tā ir bojāta citā veidā. Lietojiet kannu tikai ar šo kafijas automātu. Rīkojieties ar kannu uzmanīgi, jo tā var viegli saplīst.
18. Nelieciet karstu kannu uz karstas vai aukstas virsmas.
19. Nelietojiet kafijas automātu, ja ūdens tvertnē nav ūdens.
20. Ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un citās līdzīgās vietās, piem.,
 - veikalu, iestāžu u.c. darba vides personāla atpūtas telpās
 - tūristu mājās
 - viesi viesnīcās, moteļos un citās izvietotās vietās
 - viesu namos.
21. Ja tuvumā ir bērni, pieaugušajiem ir rūpīgi jāseko ierīces lietošanai.
22. Sekojiet, lai bērni nerotaļātos ar ierīci.
23. Šo ierīci var izmantot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un tādas personas, kuru fiziskās iemaņas un mentālās īpatnības ir pavājinātas, vai kuriem nav pieredzes un zināšanu, ja vien tie tiek uzraudzīti, vai tie ir apmācīti izmantot ierīci droši, kā arī, ja viņi saprot ar ierīces izmantošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un bez uzraudzības veikt ierīces apkopes pasākumus.
24. Glabājiet ierīci un tās barošanas vadu bērniem, jaunākiem par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
25. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar speciālu taimeru vai tāl vadības pulti.

26. Lietojiet tikai ierīces oriģinālos piederumus.
27. **BRĪDINĀJUMS:** lai novērstu temperatūras ierobežotāja atiestatīšanas radītu bīstamu situāciju, ierīces barošanu nedrīkst pieslēgt caur ārēju ieslēgšanas ierīci, piemēram, taimeru vai pieslēgt ierīci elektriskajai ķēdei, kuru lietotājs regulāri ieslēdz un izslēdz.
28. Saglabājiet lietošanas instrukciju.

KAFIJAS AUTOMĀTA DETAĻAS





1. Piltuve
2. Kannas vāks
3. Rokturis
4. Kanna
5. Ūdens tvertnes vāks
6. Ūdens tvertne
7. Ūdens tvertnes mērskala
8. Sildplate
9. Vadības panelis

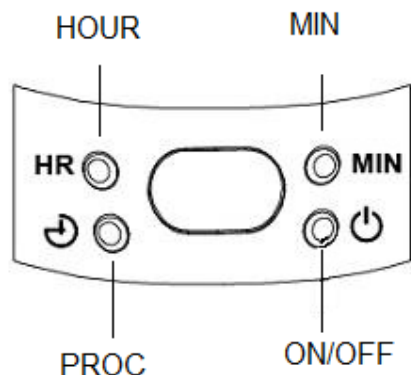
PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Pārlicinieties, ka komplektā ir visas ierīces detaļas un ierīce ir darba kārtībā. Uzpildiet ūdens tvertni ar ūdeni līdz augšējai atzīmei (MAX) un uzkarsējiet tikai ūdeni, nelietojot malto kafiju. Izlejiet šo ūdeni. Atkārtojiet šo darbību pāris reizes. Nomazgājiet un nosusiniet visas noņemamās detaļas atbilstoši sadaļas „TĪRĪŠANA UN APKOPE” norādījumiem.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Atveriet ūdens tvertnes vāku un ielejiet tvertnē aukstu ūdeni.
IEVĒROJIET: nelejiet ūdeni virs augšējās (MAX) atzīmes.
2. Pavelciet filtra turētāju ārā un ievietojiet turētājā piltuvi. Pārlicinieties, ka tā ir kārtīgi novietota savā vietā. Ievietojiet piltuvē papīra filtru vai lietojiet pastāvīgo filtru.
3. Ieberiet filtrā nepieciešamo devu maltās kafijas. Parasti uz vienu tasi paredz vienu pilnu mērkaroti maltās kafijas, lai gan daudzums var mainīties atkarībā no gaumes. Iebīdi piltuvi atpakaļ savā vietā.
4. Novietojiet kannu uz sildplates. Pārlicinieties, ka kannas viduspunkts ir vienā līnijā ar piltuvi.
5. Ievietojiet barošanas vada kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā. LCD ekrānā parādās „12:00” (sk. vadības paneli). Vienu reizi nospiediet ON/OFF pogu . Uz pogas iedegas sarkana indikatora lampiņa un kafijas automāts sāk darboties.
IEVĒROJIET: ierīcei ir pilienaiztures mehānisms. Tādējādi kafijas gatavošanas laikā varēsiet uz mirkli noņemt kafijas kannu no sildplates, lai ielietu sev tasē kafiju. Kafijas gatavošanas process netiks pārtraukts un kafija nepilēs uz sildplates. Kad novietosiet kannu atpakaļ (uz sildplates), turpināsies kafijas pilēšana kannā. Novietojiet kannu atpakaļ visvēlākais pēc 30 sekundēm. Nelieciet tukšu kannu uz karstas sildplates.
6. Kafija būs gatava pasniegšanai aptuveni pēc minūtes, kopš pilēšana ir izbeigusies.
IEVĒROJIET: gatavās kafijas daudzums būs mazāks nekā ūdens tvertnē uzpildītais ūdens apjoms, jo daļa ūdens iesūcas maltajā kafijā.
BRĪDINĀJUMS: lejot kafiju, nesagāziet kannu vairāk par 45 grādiem. Lejiet kafiju lēni, līdz kannā kļūst tukša. Ja mēģināsiet ātrāk liet, kafija var no iekšpuses ar spiedienu atvērt kannas vāku. Karstā kafija var izraisīt applaucēšanos!
7. Pēc lietošanas izslēdziet ierīci (ar ON/OFF pogu ) un izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas.
IEVĒROJIET: lejiet kafiju uzmanīgi. Karstas kafijas šļakatas var izraisīt applaucēšanos.

VADĪBAS PANELIS

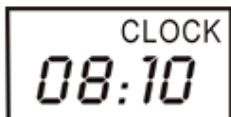


AR TAIMERU IEPROGRAMMĒTA KAFIJAS GATAVOŠANA

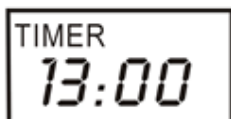
Ja vēlaties ieprogrammēt ierīci tā, lai kafijas gatavošana sāktos, piemēram, plkst. 13:00 (pulkstenis rāda 8:10), tad veiciet vispirms darbības, aprakstītas punktos 1–5 (sk. "Lietošanas norādījumi") un iestatiet taimera laiku šādi.

1. Nospiediet PROG pogu. Ekrānā parādīsies uzraksts „CLOCK” (pulkstenis).

Iestatiet pareizo pulksteņa laiku ar HOUR (stundas) un MIN (minūtes) pogām (sk. 1. attēlu). Ievērojiet: ierīcei ir 24 stundu pulkstenis. Iestatiet pulksteņa laiku, nospiežot pogas HOUR un MIN.



1. attēls



2. attēls

2. Atkal nospiediet PROG pogu. Ekrānā parādīsies uzraksts „TIMER”. Iestatiet ierīces iedarbināšanas laiku ar HOUR un MIN pogām.
3. Nospiediet ON/OFF pogu divas reizes, pēc tam uz pogas iedegsies zila indikatora lampiņa. Ekrānā parādīsies pašreizējais pulksteņa laiks. Ja nospiedīsiet PROG pogu, ekrānā parādīsies ar taimeru iestatītais ierīces iedarbināšanas laiks.

IEVĒROJIET: lai anulētu ar taimeru ieprogrammēto kafijas gatavošanas laiku, nospiediet ON/OFF pogu. Ja vēlaties mainīt ieprogrammēto iedarbināšanas laiku, atkārtojiet darbības punktus 1–3.

Plkst. 13:00 nodzīsīs ON/OFF pogas zilā indikatora lampiņa un iedegsies sarkana. Ierīce ieslēgsies automātiski. Pēc gatavošanas kafija uz sildplātes saglabāsies silta 40 minūtes. Pēc tam ierīce automātiski izslēgsies.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas. Nekad nemērciet ierīci, tās barošanas vadu vai kontaktdakšu ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Tas var izraisīt elektrisko triecienu. Izņemiet ierīces barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas vienmēr, kad pabeigsiet ierīces lietošanu.

1. Vienmēr pēc ierīces lietošanas notīriet visas noņemamās detaļas ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli.
2. Notīriet traipus ierīces ārējā virsmā ar mitru drānu.
IEVĒROJIET: netīriet ūdens tvertnes iekšienē esošās detaļas. Tvertnes iekšpusē var palikt plūksnas, kas var nosprostot kafijas automātu. Periodiski izskalojiet kannu ar aukstu ūdeni.
3. Piltuves augšējā daļā var sakrāties ūdens lāses, kas nopil uz ierīces virsmas. Pēc ierīces lietošanas piles var noslaucīt ar sausu drānu.
4. Novietojiet visas detaļas savās vietās turpmākajai lietošanas reizei.

KATLAKMENS NOŅEMŠANA

Lai kafijas automāts sekmīgi darbotos, regulāri jāiztīra tajā sakrājušos minerālu paliekas. Atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no Jūsu lietojamā ūdens cietības un kafijas automāta lietošanas biežuma. Noņemiet nogulsnes šādā veidā:

1. Uzpildiet ūdens tvertni līdz augšējai atzīmei ar ūdeni un katlakmens noņemšanas līdzekli (katlakmens noņemšanas līdzekļa un ūdens attiecība parasti ir 4:1 – pārbaudiet šķīduma attiecību katlakmens noņemšanas līdzekļa lietošanas norādījumos). Lietojiet mājsaimniecībā paredzētos katlakmens noņemšanas līdzekļus vai citronskābi (100 daļas ūdens, 3 daļas citronskābes).
2. Novietojiet kannu uz sildplates.
3. Pārliedziniet, ka piltuve ir savā vietā (bez maltās kafijas).
4. Ieslēdziet ierīci un ļaujiet šķīdumam karsēties.
5. Kad šķīdums ir piepildījies kannā vienas tases apjomā, izslēdziet kafijas automātu.
6. Ļaujiet šķīdumam 15 minūtes iedarboties un atkārtojiet darbības punktus 3–5.
7. Ieslēdziet ierīci un karsējiet šķīdumu līdz beigām, kamēr ūdens tvertne kļūs pilnīgi tukša.
8. Izskalojiet kafijas automātu, uzkarsējot pēc kārtas vismaz 3 ar tīru ūdeni uzpildītas ūdens tvertnes.

PADOMI KAFIJAS GATAVOŠANAI

1. Kafijas automāta tīrība nosaka gatavās kafijas garšu. Regulāri tīriet kafijas automātu atbilstoši sadaļā „TĪRĪŠANA UN APKOPE” esošajiem norādījumiem. Kafijas gatavošanai lietojiet tīru, aukstu ūdeni.
2. Uzglabājiet malto kafiju vēsā un sausā vietā. Kad atvērsiet maltās kafijas paku, pēc lietošanas cieši aizveriet to un uzglabājiet ledusskapī, lai kafija saglabātos svaiga.
3. Nelietojiet malto kafiju atkārtoti, jo tas ievērojami pazemina kafijas garšu. Kafiju nav ieteicams atkārtoti sildīt, jo vislabāk garšo svaiga kafija.
4. Tīriet kafijas automātu, ja ievērosiet, ka kafija ir eļļaina. Eļļas plankumi uz tikko sagatavotas kafijas virsmas rodas, kad no maltās kafijas atdalās tauki.
5. Eļļainība novērojama vairāk, ja tiek lietotas tumši grauzdētas kafijas šķirnes.

TEHNISKIE DATI

Modelis: Begonia CM4229-A

Nominālā ieejas jauda: 230 V ~, 50 Hz

Jauda: 800 W

Tilpums: 1,25 l

Aizsargklase: I



APKĀRTĒJĀ VIDE

Šis simbols norāda, ka ierīci ir aizliegts izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Regula attiecas uz visu ES reģionu. Lai novērstu iespējamus draudus apkārtējai videi un cilvēku veselībai, ko izraisa nepareiza atkritumu apsaimniekošana, elektriskās ierīces ir jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem, tādējādi veicinot to pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko lūžņu savākšanas punktā. Tādā veidā ierīce tiks iekļauta apkārtējai videi saudzējošā materiālu atkārtotā pārstrādes procesā.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
KAVAVIRĖ „BEGONIA“ CM4229-A
230 V ~, 50 Hz, 800 W



SVARBŪS SAUGOS REIKALAVIMAI

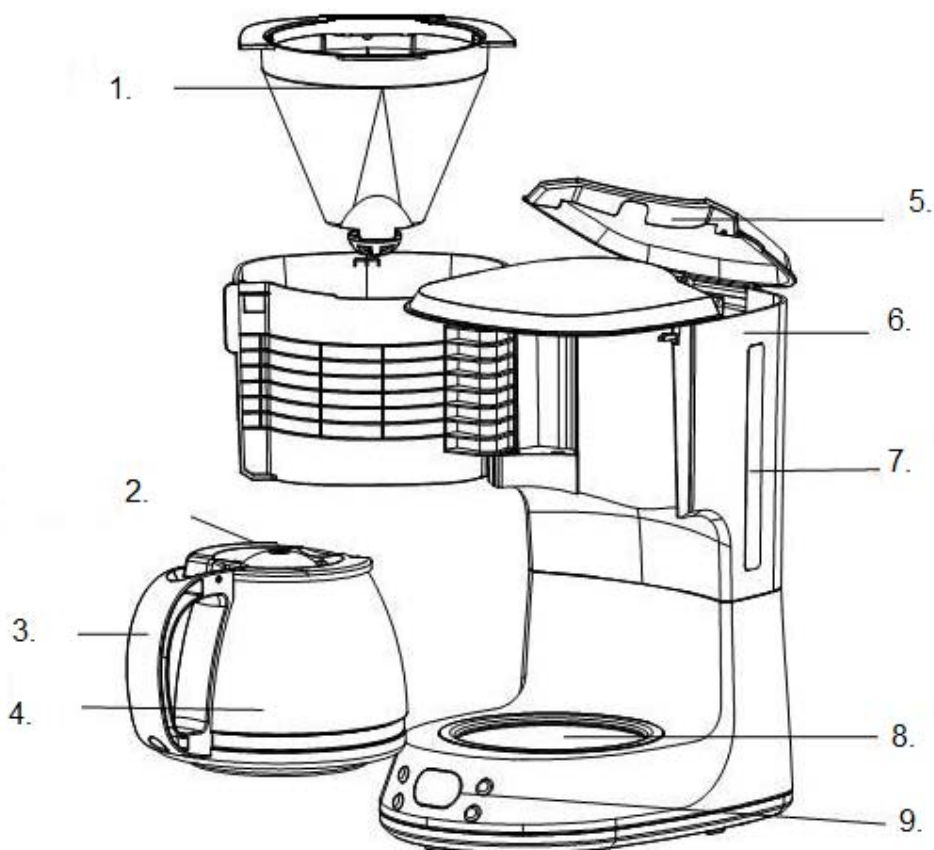
Naudojant elektros prietaisus visada laikykitės bendrųjų saugos reikalavimų ir šių nurodymų.

1. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.
2. Įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka kavavirės duomenų lentelėje pažymėtą įtampą.
3. Prietaisą įjunkite į elektros lizdą (30 mA) su liekamosios srovės saugikliu.
4. Nemerkite maitinimo laido, kištuko ar prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kūno sužalojimą.
5. Jei prietaiso nenaudojate ir prieš jį valydami ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo. Prieš įtaisydami ar nuimdami prietaiso dalis ar prieš valydami prietaisą, palaukite, kol jis atvės.
6. Nenaudokite elektros prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas ar kištukas yra pažeisti, sutriko prietaiso darbas ar jis yra kitaip pažeistas. Prietaisą patikrinti, pataisyti ar sureguliuoti nuvežkite į įgaliotą priežiūros dirbtuvę.
7. Gamintojo nerekomenduojamų papildomų priedų naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kūno sužalojimą.
8. Nenaudokite prietaiso lauke.
9. Stebėkite, kad maitinimo laidas nekabėtų nuo stalo arba darbatalio, kad nesiliestų prie įkaitusių paviršių.
10. Nestatykite prietaiso ant arba šalia įkaitusios viryklės ar orkaitės.
11. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
12. Nevalykite prietaiso abrazyviais valikliais, plieninėmis kempinėmis ar kitomis abrazyvinėmis medžiagomis.
13. Prietaisą išjunkite paspaudę mygtuką ON/OFF, o po to maitinimo laido kištuką ištraukite iš elektros lizdo. Traukite suėmę už maitinimo laido kištuko. Niekada netraukite už maitinimo laido.
14. Kavavirei veikimo metu atidarytas dangtelis gali sukelti nudegimus. Saugokitės iš prietaiso kylančių karštų garų.
15. Kai kurios prietaiso dalys naudojimo metu gali įkaisti. Lieskite tik mygtukus ir rankeną.
16. Nepalikite tuščio indo ant karštos šildymo plokštės. Nuo karščio indas gali suskilti.
17. Nenaudokite prietaiso, jei ant indo yra matomų įtrūkimų, nulūžo jo rankena ar jis kaip nors kitaip pažeistas. Indą naudokite tik su šia kavavire. Indu naudokitės atsargiai, nes jis gali sudežti.
18. Nestatykite įkaitusio indo ant karšto ar šalto paviršiaus.
19. Nenaudokite kavavirės, jeigu vandens talpoje nėra vandens.
20. Prietaisas yra skirtas naudoti buityje ir kitose panašiose vietose, kaip antai:
 - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo poilsio patalpose
 - kaimo poilsio sodybose
 - viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo įstaigose
 - svečių namuose
21. Jei netoliese yra vaikų, suaugusieji turi atsargiai naudotis prietaisu.
22. Stebėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
23. Šitą prietaisą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų amžiaus vaikai ir tokie asmenys, kurių fizinės, juslinės arba psichikos savybės yra susilpnėjusios arba kurie neturi patirties ir žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba jie yra išmokinti saugiai naudoti prietaisą ir jeigu jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Vaikams negalima nei valyti prietaiso, nei tvarkyti jo be priežiūros.
24. Prietaisą ir jo maitinimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
25. Prietaiso negalima įjungti specialiu laikmačiu, jo negalima valdyti nuotolinio valdymo pultu.
26. Naudokite tik originalius prietaiso priedus.
27. ĮSPĖJIMAS! Kad nesuveiktų termostatinis lydisis saugiklis, prietaiso nejunkite per

išorinį jungiklį, pavyzdžiui, laikmatį. Taip pat nejunkite jo į reguliariai įjungiamą ir išjungiamą srovės grandinę.

28. Naudojimo instrukcijos neišmeskite.

KAVAVIRĖS DALYS





1. Piltuvas
2. Indo dangtelis
3. Rankena
4. Indas
5. Vandens talpos dangtelis
6. Vandens talpa
7. Vandens talpos skalė
8. Šildymo pagrindas
9. Valdymo skydelis

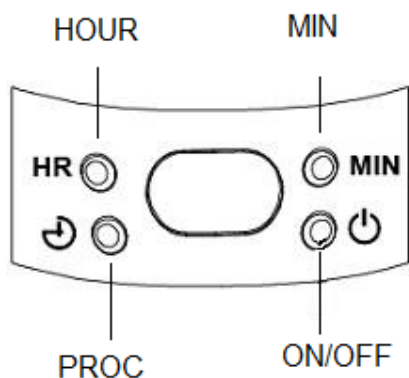
PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

Įsitinkite, kad pakuotėje yra visos prietaiso dalys ir kad prietaisas veikia. Pripildykite vandens talpą iki maksimalaus lygio (MAX) ir kaitinkite tik vandenį, neįdėję kavos. Vandenį išpilkite. Pakartokite šiuos veiksmus kelis kartus. Laikydami šiuos skyriuose „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ pateiktą nurodymų išplaukite ir nušluostykite visas nuimamas dalis.

NAUDOJIMO NURODYMAI

1. Atidarykite vandens talpos dangtelį ir įpilkite į talpą šalto vandens.
DĖMESIO! Nepilkite į talpą daugiau nei leidžiamas maksimalus kiekis (MAX) vandens.
2. Atidarykite filtro laikiklį ir įdėkite piltuvą į laikiklį. Įsitinkite, kad jis yra tinkamai įdėtas. Į piltuvą įdėkite popierinį arba stacionarų filtrą.
3. Į filtrą įberkite reikiamą kiekį kavos. Vienam puodeliui paruošti paprastai yra dedamas vienas pilnas matavimo šaukštelis kavos, tačiau jos galima dėti mažiau arba daugiau priklausomai nuo asmeninio skonio. Uždarykite filtro laikiklį.
4. Pastatykite indą ant šildymo pagrindo. Įsitinkite, kad indo vidurys yra vietoje linijoje su filtro laikikliu.
5. Maitinimo laido kištuką įkiškite į elektros lizdą. LCD ekrane pasirodys „12:00“ (žr. valdymo skydelį). Vieną kartą paspauskite mygtuką ON/OFF . Ant mygtuko užsidegs raudonas indikatorius ir kavavirė pradės veikti.
DĖMESIO! Prietaisas turi lašėjimo užraktą. Todėl, kavos virimo metu, galite trumpam išimti indą iš kavavirės, kad įsipiltumėte sau puodelį kavos. Kavos virimas nenutrūks ir kava nelašės ant šildymo pagrindo. Kai indą pastatysite atgal į vietą, kava bus verdama toliau. Pastatykite indą atgal ne vėliau kaip po 30 sekundžių. Nestatykite tuščio indo ant karšto šildymo pagrindo.
6. Kavą galima patiekti praėjus maždaug minutei nuo tada, kai baigė lašėti.
DĖMESIO! Išvirtos kavos yra mažiau, nei į vandens talpyklą įpildo vandens, nes kava sugeria tam tikrą vandens kiekį.
ĮSPĖJIMAS! Pildami kavą neverskite indo didesniu nei 45 laipsnių kampu. Kavą pilkite lėtai, kol indas ištuštės. Jei bandysite pilti greičiau, kava gali pradėti iš vidaus spausti dangtelį ir jį atidaryti. Karšta kava gali nudeginti.
7. Pasinaudoję, išjunkite prietaisą paspaudę mygtuką ON/OFF  ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
DĖMESIO! Kavą pilkite atsargiai. Užtiškusi karšta kava gali nudeginti.

VALDYMO SKYDELIS

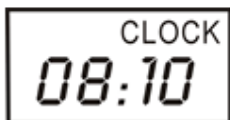


LAIKMAČIU PROGRAMUOJAMAS KAVOS VIRIMAS

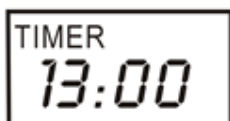
Jei norite prietaisą užprogramuoti taip, kad kavos virimas prasidėtų 13:00 val. (pavyzdyje nurodytas esamas laikas yra 8:10), iš pradžių atlikite punktuose 1–5 nurodytus veiksmus (žr. Naudojimo nurodymai) ir nustatykite laikmatį šiuo būdu:

1. Paspauskite mygtuką PROG. Ekrane pasirodys užrašas „CLOCK“.

Mygtukais HOUR (valandos) ir MIN (minutės) nustatykite teisingą laiką. (žr. 1 pav.). Atkreipkite dėmesį: Prietaise yra 24 valandų formato laikrodis. Mygtukais HOUR ir MIN nustatykite laiką.



1 pav.



2 pav.

2. Dar kartą paspauskite mygtuką PROG. Ekrane pasirodys užrašas „TIMER“. Mygtukais HOUR ir MIN nustatykite virimo pradžios laiką.
3. Du kartus paspauskite mygtuką ON/OFF. Mygtuke užsidegs mėlynas indikatorius. Ekrane pasirodys esamas laikas. Paspaudus mygtuką PROG, pasirodys laikmačiu nustatytas virimo pradžios laikas.

DĖMESIO! Norėdami išjungti laikmačiu užprogramuotą virimo pradžios laiką, paspauskite mygtuką ON/OFF. Jei norite pakeisti laikmačiu užprogramuotą virimo pradžios laiką, pakartokite punktuose 1–3 nurodytus veiksmus.

13:00 val. mėlynas ON/OFF mygtuko indikatorius užges ir užsidegs raudonas indikatorius. Prietaisas įsijungs automatiškai. Ant šildymo pagrindo palikta kava neatauš 40 minučių. Po to prietaisas išsijungs automatiškai.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo. Niekada nemerkite prietaiso, maitinimo laido ir kištuko į vandenį ar kitą skystį. Gali ištikti elektros smūgis. Baigę naudotis prietaisu, maitinimo laido kištuką visada ištraukite iš elektros lizdo.

1. Baigę naudotis prietaisu, visas nuimamas dalis išplaukite šiltu vandeniu su indų plovikliu.
2. Dėmes nuo prietaiso paviršiaus valykite drėgna šluoste.

DĖMESIO! Nevalykite vandens talpos vidinių dalių. Ant talpos vidinio paviršiaus gali likti pūkelių, kurie gali užkimšti kavavirę. Vandens talpą kartas nuo karto galima praplauti šaltu vandeniu.

3. Ant filtro laikiklio viršutinės dalies gali rinktis vandens lašeliai, kurie nuteka ant prietaiso paviršiaus. Lašelius po naudojimo galima nuvalyti sausa šluoste.
4. Prieš naudodami, visas prietaiso dalis padėkite atgal į jų vietą.

KALKIŲ VALYMAS

Tam, kad kavavirė gerai veiktų, joje susikaupusias mineralines apnašas reikia reguliariai pašalinti. Kalkes valykite priklausomai nuo Jūsų gyvenamoje vietoje esančio vandens kietumo ir kavavirės naudojimo dažnumo. Nuosėdas pašalinkite šiuo būdu:

1. Į vandens talpą iki maksimalaus lygio pripilkite vandens su nukalkinimo priemone. Nukalkinimo priemonės skiedimo santykis paprastai yra 4:1 – skiedimo santykį pasitikslinkite nukalkinimo priemonės naudojimo nurodymuose. Naudokite būtinę nukalkinimo priemonę arba citrinos rūgštį (100 dalių vandens, 3 dalys citrinos rūgšties).
2. Pastatykite indą ant šildymo pagrindo.
3. Įsitinkite, kad piltuvus yra savo vietoje ir jame nėra kavos.
4. Įjunkite prietaisą, kad jis pradėtų kaisti.
5. Kai į indą prilašės vienas puodelis skiedinio, kavavirę išjunkite.
6. Palaikykite skiedinį 15 minučių ir pakartokite 3–5 punktuose nurodytus veiksmus.
7. Įjunkite prietaisą ir kaitinkite skiedinį iki kol vandens talpa visiškai ištuštės.
8. Išskalaukite kavavirę keletą kartų iš eilės kaitindami bent tris pilnas vandens talpas švaraus vandens.

KAVOS VIRIMO PATARIMAI

1. Švarioje kavavirėje išvirta kava bus skanesnė. Kavavirę valykite reguliariai laikydamiesi skyriuje „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ pateiktų nurodymų. Kavos virimui naudokite tik švarų šaltą vandenį.
2. Kavą laikykite vėsioje sausoje vietoje. Kai tik įdėsite reikiamą kiekį kavos, pakuotę vėl sandariai uždarykite. Kad kava kuo ilgiau išliktų šviežia, jos akuotę laikykite šaldytuve.
3. Kavos nenaudokite antrą kartą, nes kavos skonio beveik nesijaus. Nerekomenduojama kavą šildyti dar kartą, nes skaniausia yra šviežia kava.
4. Jei naudojimo metu pastebėjote, kad kavavirė yra riebaluota, ją išvalykite. Aliejaus dėmės ant šviežiai išvirtos kavos paviršiaus atsiranda iš kavos išsiskyrus riebalams.
5. Daugiau riebalų išsiskiria iš tamsaus skrudinimo kavos rūšių.

TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: „Begonia“ CM4229-A

Vardinė vartojamoji galia: 230 V ~, 50 Hz

Galios: 800 W

Talpa: 1,25 l

Apsaugos klasė: I



APLINKOS APSAUGA

Šis simbolis nurodo, kad prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Direktyva galioja visoje ES teritorijoje. Kad būtų laikomasi atliekų šalinimo aplinkos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, prietaisas turi būti atsakingai grąžintas į apyvartą, kad būtų galima dar kartą panaudoti žaliavas. Nebenaudojamą prietaisą nugabenkite į elektroninių atliekų surinkimo punktą. Tokiu būdu prietaisas bus pakartotinai panaudotas nesukeldamas pavojaus aplinkai.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
КОФЕВАРКА BEGONIA CM4229-A
230 В ~, 50 Гц, 800 Вт



ВАЖНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

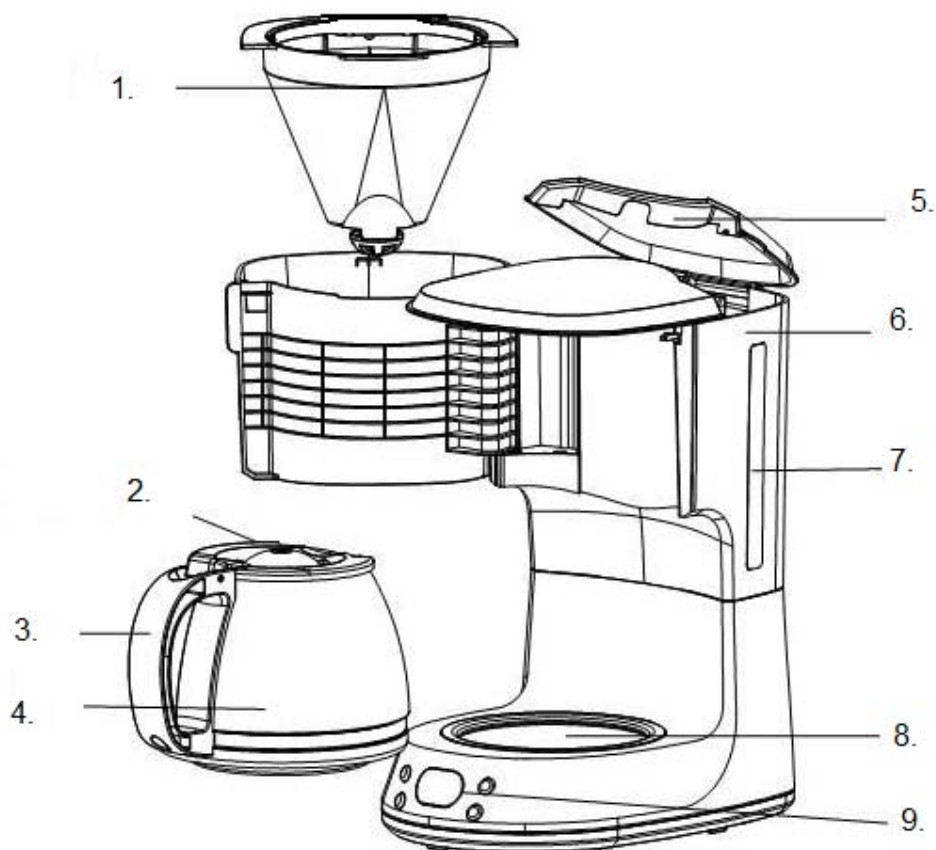
При использовании электроприборов всегда соблюдайте общие требования безопасности и следующие указания:

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
2. Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на табличке данных кофеварки.
3. Подключайте прибор к розетке, оснащённой выключателем дифференциального тока (УЗО) на 30 мА.
4. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или прибор в воду или какую-либо другую жидкость. Это может послужить причиной пожара, удара электрическим током или нанести физический вред личности.
5. Если Вы закончили пользоваться прибором или собираетесь его чистить, выньте вилку шнура питания из розетки. Прежде чем разобрать, собрать или очистить прибор, дайте ему остыть.
6. Не пользуйтесь электроприбором, если повреждены шнур питания или вилка, если в работе прибора возникают неполадки или он каким-либо образом повреждён. Для проверки, ремонта или регулировки сдайте прибор в уполномоченную сервисную мастерскую.
7. Использование не рекомендованных производителем дополнительных принадлежностей может стать причиной пожара, удара электрическим током или физического вреда личности.
8. Не пользуйтесь прибором вне помещений.
9. Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола или рабочей поверхности или касался горячих поверхностей.
10. Не ставьте прибор на горячую плиту или печь либо вблизи них.
11. Используйте прибор только по прямому назначению.
12. Не очищайте прибор абразивными порошками, металлическими губками или другими абразивными средствами.
13. Выключайте прибор кнопкой ON/OFF, затем вынимайте вилку шнура питания из розетки. Отключайте прибор от сети, только потянув за вилку шнура питания. Никогда не тяните за шнур питания.
14. Если открыть крышку работающей кофеварки, можно получить ожог. Остерегайтесь горячего пара, выходящего из прибора.
15. Некоторые детали прибора во время его использования могут сильно нагреться. Пользуйтесь только ручками и кнопками.
16. Не оставляйте пустой кувшин на горячей плите. От жара кувшин может разбиться.
17. Не пользуйтесь прибором, если кувшин треснул, отломилась ручка или он повреждён иным образом. Используйте кувшин только в данной кофеварке. Обращайтесь с кувшином осторожно, его легко сломать.
18. Не ставьте горячий кувшин на горячую или холодную поверхность.
19. Не пользуйтесь кофеваркой, если в резервуаре нет воды.
20. Прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и подобных условиях, например:
 - в комнатах отдыха персонала магазинов, офисов и другой рабочей среды
 - на туристических хуторах
 - проживающими в гостиницах, отелях и других местах размещения туристов
 - в гостевых домах
21. Если поблизости находятся дети, взрослые должны внимательно следить за использованием прибора.
22. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
23. По меньшей мере 8-летние дети, а также лица с ослабленными физическими, сенсорными и умственными способностями или лица без надлежащего опыта или знаний могут пользоваться прибором под присмотром или после прохождения

инструктажа по безопасности эксплуатации прибора и при осознании опасностей, связанных с эксплуатацией прибора. Детям не разрешается играть с прибором. Детям не разрешается чистить и обслуживать прибор без присмотра.

24. Держите прибор и шнур питания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
25. Прибор не предназначен для использования со специальным таймером или пультом дистанционного управления.
26. Используйте только оригинальные принадлежности прибора.
27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание риска случайного сброса ограничителя температуры прибор не должен получать электропитание через внешнее устройство управления питанием, например таймер, а также его нельзя подсоединять в электрическую цепь, которую регулярно включает и отключает пользователь.
28. Сохраните руководство по эксплуатации.

ДЕТАЛИ КОФЕВАРКИ





1. Воронка
2. Крышка кувшина
3. Ручка
4. Кувшин
5. Крышка резервуара
6. Резервуар для воды
7. Шкала резервуара для воды
8. Плита автоподогрева
9. Панель управления

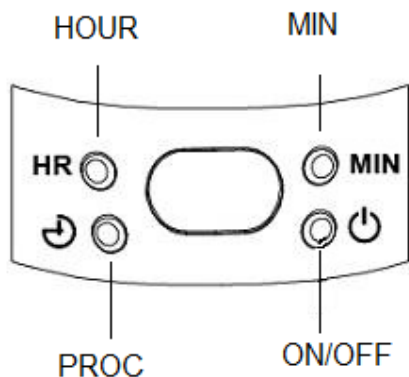
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Убедитесь, что прибор исправен, все детали в наличии. Наполните резервуар водой до верхнего предела (MAX) и подогрейте воду без молотого кофе. Вылейте воду. Повторите эти действия несколько раз. Вымойте и высушите все съёмные детали в соответствии с указаниями в главе «ОЧИСТКА И УХОД».

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Откройте крышку резервуара и налейте в него холодную воду.
ВНИМАНИЕ: не наполняйте резервуар водой сверх верхнего предела (MAX).
2. Выньте держатель фильтра и вставьте в него воронку. Убедитесь, что она вставлена надлежащим образом. Вставьте в воронку бумажный фильтр или воспользуйтесь многоразовым фильтром.
3. Отмерьте и засыпьте в фильтр молотый кофе. Обычно отмеряют одну полную ложку кофе на чашку, но это количество можно изменять на свой вкус. Закройте воронку.
4. Поставьте кувшин на плиту автоподогрева. Убедитесь, что середина чайника находится на одной линии с фильтром.
5. Вставьте вилку шнура питания в розетку. На жидкокристаллическом дисплее появится «12:00» (см. на панели управления). Нажмите один раз кнопку ON/OFF . На кнопке загорится красный световой индикатор, и кофеварка заработает.
ВНИМАНИЕ: прибор оснащён противokaпельной системой. Поэтому во время приготовления кофе Вы можете ненадолго вынуть кувшин из кофеварки, чтобы налить себе чашку кофе. Приготовление кофе не будет прервано, и кофе не протечёт на плиту автоподогрева. Когда вы снова поставите кувшин на плиту, кофе снова потечёт в кувшин. Поставьте кувшин обратно не позднее, чем через 30 секунд. Не ставьте на горячую плиту автоподогрева пустой кувшин.
6. Кофе можно будет подавать через несколько минут после того, как он перестанет стекать в кувшин.
ВНИМАНИЕ: количество готового кофе всегда меньше, чем количество налитой в резервуар воды, поскольку часть воды впитывается в молотый кофе.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: наливая кофе, не наклоняйте кувшин более чем на 45 градусов. Наливайте кофе понемногу, пока кувшин не опустеет. Если Вы попытаетесь налить быстрее, давление кофе может открыть крышку изнутри. Горячий кофе может причинить ожоги!
7. По окончании использования выключите прибор кнопкой ON/OFF  и выньте вилку шнура питания из розетки.
ВНИМАНИЕ: наливайте кофе осторожно. Брызги горячего кофе могут причинить ожоги.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ, ЗАПРОГРАММИРОВАННОЕ ТАЙМЕРОМ

Если Вы хотите запрограммировать прибор так, чтобы приготовление кофе началось, например, в 13:00 (в примере текущее время 08:10), прежде всего проделайте шаги 1–5 (см. «Указания по использованию») и настройте время таймера следующим образом:

1. Нажмите на кнопку PROG. На дисплее появится слово «CLOCK».

Установите текущее время с помощью кнопок HOUR (часы) и MIN (минуты) (см. рисунок 1).

Внимание: часы прибора отмеряют 24 часа. Настройте время, нажимая кнопки HOUR и MIN.

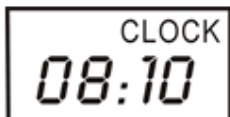


Рисунок 1



Рисунок 2

2. Снова нажмите на кнопку PROG. На дисплее появится слово «TIMER». Настройте время начала работы с помощью кнопок HOUR и MIN.
3. Дважды нажмите кнопку ON/OFF, после чего на кнопке загорится синий световой индикатор. На дисплее появится текущее время. Если Вы нажмёте кнопку PROG, на дисплее появится заданное таймером время начала работы.

ВНИМАНИЕ: для отмены приготовления кофе по таймеру нажмите на кнопку ON/OFF. Если Вы хотите перепрограммировать время запуска, повторите шаги 1–3. В 13:00 погаснет синий световой индикатор кнопки ON/OFF, и загорится красный. Прибор включится автоматически. По окончании приготовления кофе на плите автоподогрева будет оставаться горячим в течение 40 минут. После этого прибор автоматически выключится.

ОЧИСТКА И УХОД

Перед очисткой выньте вилку шнура питания из розетки. Никогда не погружайте прибор, шнур питания или вилку шнура питания в воду или какую-либо другую жидкость. Это сопряжено с риском удара электрическим током. Закончив пользоваться прибором, всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.

1. Каждый раз после использования мойте все съёмные детали тёплой водой и средством для мытья посуды.
2. Пятна на поверхности прибора сотрите влажной хозяйственной салфеткой.
ВНИМАНИЕ: не очищайте внутренние детали резервуара для воды. Оставшиеся на внутренней поверхности резервуара волокна могут засорить кофеварку. Резервуар можно периодически ополаскивать холодной водой.
3. В верхней части воронки могут скапливаться капли и стекать на поверхность прибора. По окончании использования капли можно стереть сухой хозяйственной салфеткой.
4. До следующего использования снова установите все детали на свои места.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Чтобы кофеварка работала исправно, нужно регулярно удалять скапливающиеся в ней остатки минеральных веществ. Частота удаления накипи зависит от качества воды по Вашему месту жительства и от частоты использования кофеварки. Удалите отложения следующим образом:

1. Наполните резервуар до предельного объёма водой со средством для удаления накипи. (средство для удаления накипи обычно разводят в соотношении 4:1 – проверьте соотношение раствора по инструкции к средству для удаления накипи). Применяйте средство для удаления накипи, предназначенное для использования в домашнем хозяйстве, или лимонную кислоту. (100 частей воды, 3 части лимонной кислоты).
2. Поставьте кувшин на плиту автоподогрева.
3. Убедитесь, что воронка вставлена на место (без молотого кофе).
4. Включите прибор и нагревайте раствор.
5. Когда в кувшин стечёт примерно чашка раствора, выключите кофеварку.
6. Оставьте раствор на 15 минут для воздействия и повторите шаги 3–5.
7. Включите прибор и прогрейте весь раствор, так чтобы резервуар опустел.
8. Ополосните кофеварку, не менее трёх раз подряд нагрев полный резервуар чистой воды.

СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ КОФЕ

1. С точки зрения вкуса кофе важно, чтобы кофеварка была чистой. Регулярно очищайте кофеварку в соответствии с указаниями в главе «ОЧИСТКА И УХОД». Готовьте кофе только на чистой холодной воде.
2. Храните молотый кофе в сухом и прохладном месте. Чтобы кофе в открытой упаковке сохранил свежесть, плотно закрывайте её после использования и храните в холодильнике.
3. Не заваривайте молотый кофе повторно, это заметно ухудшает вкус кофе. Кофе не рекомендуется подогревать повторно, поскольку самый лучший вкус имеет свежесваренный кофе.
4. Если во время использования кофеварки Вы заметите, что она замаслилась, очистите кофеварку. Жирные пятна на поверхности чёрного кофе образует выделяющееся из молотого кофе масло.
5. Сорта кофе сильной обжарки выделяют больше масла.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

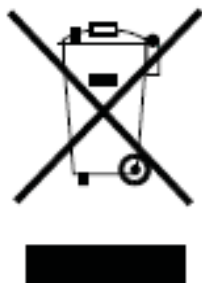
Модель: Vegonia CM4229-A

Номинальная входная мощность: 230 В ~, 50 Гц

Мощность: 800 Вт

Объем: 1,25 л

Класс защиты: I



ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Данный символ означает, что прибор нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Постановление действует на всей территории ЕС. Во избежание нанесения вреда окружающей среде или здоровью неправильной утилизацией отходов, отнесите ответственно к утилизации прибора, чтобы сырьё могло быть использовано повторно. Сдайте изъятый из эксплуатации прибор в пункт сбора электронных отходов. Таким образом обеспечивается безопасная для окружающей среды переработка прибора.



Hugging your Life!

FI

Hugin helpottaa elämäsi ja tekee tavallisista kotiaskareista mukavampia. Hugin-valikoimasta löydät tyylikkään vastauksen jokaiseen tarpeeseesi keittiössä ja koko kodissa.

SE

Hugin gör livet enklare och hemsysslorna behagligare. I Hugins produkturval hittar man stiliga lösningar till varje uppgift i köket och hela hushållet.

EE

Hugin muudab elu lihtsamaks ja kodused toimetused mõnusamaks. Hugini tootevalikust leiate stiliseid lahendusi igaks otsarbeks köögis ja terves majapidamises.

LV

Hugin padara dzīvi vienkāršāku un mājas soli patīkamāku. Firmas Hugin izstrādājumu klāstā atradīsiet mūsdienīgus risinājumus jebkuram nolūkam virtuvē un māj-saimniecībā.

LT

„Hugin“ paverčia gyvenimą lengvesniu, o buities darbus – malonesniais. „Hugin“ asortimente rasite įvairių paskirčių stilingus sprendimus virtuvei ir visiems namams.

RU

Hugin делает жизнь легче, домашние заботы – приятнее. В ассортименте продукции Hugin найдутся стильные решения для кухни и всего домашнего хозяйства.

EE

Maaletooja: Prisma Peremarket AS, Tammsaare tee 118d, 12918 Tallinn, Eesti

LV

Importētājs: AS Prisma Latvija, Ieriķu iela 3, Rīga, LV-1084, Latvija

LT

Importuotojas: UAB „Prisma LT“, V. Gerulaičio g. 1, LT-08200 Vilnius, Lietuva

SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Finland
www.hugin-kodinkoneet.fi

RU

SOK, PL 1, 00088 S-ryhmä, Финляндия
Импортер: ООО «Призма»,
Большой проспект В.О., д. 68, лит. А,
199106, Санкт-Петербург, Россия.
тел. +7 812 4938580

